



## Ġabra tal-ġurisprudenza

### DIGRIET TAL-PRESIDENT TAL-QORTI ĠENERALI

27 ta' Frar 2015\*

“Proċeduri għal miżuri provvizorji — Għajjnuna mill-Istat — Skema ta' taxxa fuq il-kumpanniji li tippermetti lill-impriżi ddomiciljati fi Spanja għall-finijiet ta' taxxa jamortizzaw l-avvjament li jirriżulta minn akkwisti ta' ishma indiretti f'impriżi ddomiciljati barra mill-pajjiż għall-finijiet ta' taxxa — Deciżjoni li tiddikjara l-għajjnuna inkompatibbli mas-suq intern u li tordna l-irkupru tagħha — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris — Nuqqas ta' urġenza”

Fil-Kawża T-826/14 R,

**Ir-Renju ta' Spanja**, irrappreżentat minn M. Sampol Pucurull, bhala aġent,

rikorrent,

vs

**Il-Kummissjoni Ewropea**, irrappreżentata minn B. Stromsky, C. Urraca Caviedes u P. Němečková, bhala aġenti,

konvenuta,

li għandha bhala sugġett talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2014) 7280 finali, tal-15 ta' Ottubru 2014, dwar l-għajjnuna mill-Istat SA.35550 (2013/C) (ex 2013(NN), implementata minn Spanja u li hija marbuta mal-iskema ta' amortizzazzjoni tat-taxxa tal-avvjament finanzjarju għal akkwist ta' parteċipazzjonijiet azzjonarji barranin,

### IL-PRESIDENT TAL-QORTI ĠENERALI

jagħti l-preżenti

#### Digriet

#### Il-fatti li wasslu għall-kawża

- 1 Fl-2007, il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej fethet proċedura ta' investigazzjoni formali skont l-Artikolu 88(2) KE u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu [88 KE] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339), bil-għan li tiġi eżaminata l-iskema fiskali Spanjola inkwantu tippermetti lill-impriżi taxxabli fi Spanja li jkunu akkwistaw sehem f'kumpannija stabbilita barra mill-pajjiż li jnaqqsu, fil-forma ta' amortizzazzjoni, mill-bażi taxxabli fuq il-kumpanniji li fir-rigward tagħhom kienu responsabbli, l-avvjament li jirriżulta minn dan l-akkwist tas-sehem, irreġistrat fil-kontijiet

\* Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol.

tagħhom bħala attiv intangibbli distint. Il-Kummissjoni qieset li din il-miżura fiskali kienet intiża li tiffavorixxi l-esportazzjoni tal-kapital barra minn Spanja, b'mod li ssahha il-pożizzjoni tal-kumpaniji Spanjoli barra l-pajjiż, biex b'hekk tittejjeb il-kompetittività tagħhom.

- 2 Il-Kummissjoni għalqet din il-proċedura ta' investigazzjoni formali fir-rigward tal-akkwisti tal-ishma li twettqu fi hdan l-Unjoni Ewropea, permezz tad-deċiżjoni tagħha, tat-28 ta' Ottubru 2009, dwar l-amortizzazzjoni tat-taxxa tal-avvjament finanzjarju għal akkwizzizzjonijiet ta' ishma barranin C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07) implimentata minn Spanja (ĠU 2011, L 7, p. 48, iktar 'il quddiem l-“ewwel deċiżjoni”), li fiha ddikjarat inkompatibbli mas-suq komuni l-miżura inkwistjoni, filwaqt li ordnat l-irkupru tal-għajnuna mogħtija mill-awtoritajiet Spanjoli.
- 3 Fir-rigward tal-akkwisti tal-ishma f'kumpaniji stabbiliti barra l-Unjoni, il-proċedura ta' investigazzjoni formali, li kienet inżammet miftuħa, ingħalqet permezz tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 2011/282/UE, tat-12 ta' Jannar 2011, dwar l-amortizzazzjoni tat-taxxa tal-avvjament finanzjarju għal akkwizzizzjonijiet ta' ishma barranin Nru C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07) implimentata minn Spanja (ĠU L 135, p. 1, iktar 'il quddiem it-“tieni deċiżjoni”). Fit-tieni deċiżjoni, il-Kummissjoni, fi kliem simili għal dik tal-ewwel, ddikjarat inkompatibbli mas-suq komuni l-miżura inkwistjoni sa fejn tapplika għal akkwisti ta' ishma barra mill-Unjoni u ordnat l-irkupru tal-għajnuna mogħtija mill-awtoritajiet Spanjoli.
- 4 Fis-17 ta' Lulju 2013, il-Kummissjoni fetħet proċedura ġdida ta' investigazzjoni formali bbażata fuq l-Artikolu 108(2) TFUE u li kienet intiża għal interpretazzjoni amministrattiva ġdida, adottata mir-Renju ta' Spanja, li estendiet il-kamp ta' applikazzjoni tal-iskema fiskali Spanjola inizjali msemmija iktar 'il fuq għall-akkwisti indiretti tal-ishma (ĠU C 258, p. 8, iktar 'il quddiem il-“miżura fiskali ġdida”). Din il-proċedura, li fil-kuntest tagħha l-Kummissjoni imponiet, bis-sahha tal-Artikolu 11(1) tar-Regolament Nru 659/1999, fuq l-awtoritajiet Spanjoli s-sospensjoni ta' kull għajnuna illegali li tirriżulta mill-applikazzjoni tal-miżura fiskali l-ġdida, intemmet permezz tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2014) 7280 finali, tal-15 ta' Ottubru 2014, dwar l-għajnuna mill-Istat SA 35550 (2013/C) (ex 2013(NN)), implementata minn Spanja u li hija marbuta mal-iskema ta' amortizzazzjoni tat-taxxa tal-avvjament finanzjarju għal akkwist ta' parteċipazzjonijiet azzjonarji barranin (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni kkontestata”).
- 5 Fid-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-miżura fiskali ġdida, li tiġbor fi hdanha l-akkwisti indiretti tal-ishma f'kumpaniji mhux residenti permezz tal-akkwist ta' ishma f'kumpaniji holding mhux residenti, kienet tikkostitwixxi, hija wkoll, għajnuna mill-Istat inkompatibbli mas-suq intern li, barra minn hekk, ingħatat bi ksur tal-Artikolu 108(3) TFUE. Konsegwentement, hija ordnat l-irkupru tal-għajnuna mogħtija mill-awtoritajiet Spanjoli.
- 6 Permezz ta' żewġ sentenzi tas-7 ta' Novembru 2014, Autogrill España vs Il-Kummissjoni (T-219/10, Ġabra, EU:T:2014:939), u Banco Santander u Santusa vs Il-Kummissjoni (T-399/11, Ġabra, EU:T:2014:938), il-Qorti Ġenerali annullat l-ewwel u t-tieni deċiżjonijiet (ara l-punti 2 u 3 iktar 'il fuq), għall-istess raġuni fiż-żewġ sentenzi, peress li l-iskema fiskali Spanjola msemmija iktar 'il fuq ma kinitx tissodisfa l-kundizzjonijiet kumulattivi kollha msemmija fl-Artikolu 87(1) KE sa fejn ma kinitx tiffavorixxi “ċerti impriži jew ċerti produttori”. Fil-fatt, l-imsemmija skema fiskali kienet aċċessibbli għal kull impriża Spanjola li kienet akkwistat sehem ta' mill-inqas 5% f'kumpanija barranija u kienet żammet dan is-sehem kontinwament matul minn tal-inqas sena. Għaldaqstant, huwa ma kien jipprevedi ebda kategorija partikolari ta' impriži jew ta' produttori, iżda kien japplika għal kategorija ta' tranżazzjonijiet ekonomiċi. Din l-iskema kienet, b'mod partikolari, indipendenti min-natura tal-attivitajiet tal-impriża akkwirenti u ma kienet teskludi ebda kategorija ta' impriži mill-benefiċċju tagħha, la *de jure* u lanqas *de facto*.

## Il-proċedura u t-talbiet tal-partijiet

- 7 Permezz ta' rikors ipprezentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fit-23 ta' Diċembru 2014, ir-Renju ta' Spanja talab l-annullament tad-deċiżjoni kkontestata. Insostenn tar-rikors tiegħu, irreġistrat bin-numru tal-Kawża T-826/14, huwa jinvoka, b'mod partikolari, ir-rabta inseparabbli li tezisti bejn, minn naħa, id-deċiżjoni kkontestata u, min-naħa l-oħra, l-ewwel u t-tieni deċiżjonijiet annullati mis-sentenzi msemmija iktar 'il fuq tal-Qorti Ġenerali, u jikkonkludi li, bħall-iskema fiskali Spanjola inizjali prevista minn dawn l-ewwel u t-tieni deċiżjonijiet, il-miżura fiskali ġdida li hija s-suġġett tad-deċiżjoni kkontestata ma hijiex selettiva.
- 8 B'att separat, ipprezentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fl-istess jum, ir-Renju ta' Spanja ressaq din it-talba għal miżuri provviżorji, li permezz tagħha essenzjalment jitlob li l-President tal-Qorti Ġenerali jogħgħbu:
  - jissospendi l-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni kkontestata;
  - jikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.
- 9 Permezz ta' digriet tat-8 ta' Jannar 2015, il-President tal-Qorti Ġenerali, bis-saħħa tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 105(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, issospenda l-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni kkontestata sal-adozzjoni tad-digriet li jtemm dawn il-proċeduri għal miżuri provviżorji.
- 10 Fl-osservazzjonijiet tagħha dwar it-talba għal miżuri provviżorji, ipprezentati fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fl-14 ta' Jannar 2015, il-Kummissjoni essenzjalment titlob li l-President tal-Qorti Ġenerali jogħgħbu:
  - jiċhad it-talba għal miżuri provviżorji;
  - jikkundanna lir-Renju ta' Spanja għall-ispejjeż.
- 11 Ir-Renju ta' Spanja rrisponda għall-osservazzjonijiet tal-Kummissjoni permezz ta' nota tal-21 ta' Jannar 2015. Il-Kummissjoni ħadet pożizzjoni definittiva dwar din tal-aħħar permezz ta' nota tad-29 ta' Jannar 2015.

## Id-dritt

- 12 Minn qari flimkien tal-Artikoli 278 TFUE u 279 TFUE, minn naħa, u tal-Artikolu 256(1) TFUE, min-naħa l-oħra, jirriżulta li l-Imħallef għal miżuri provviżorji jista', jekk iqis li ċ-cirkustanzi jkun jeżiġu dan, jordna s-sospensjoni tal-eżekuzzjoni ta' att ikkontestat quddiem il-Qorti Ġenerali jew jippreskrivi l-miżuri provviżorji neċessarji. Madankollu, l-Artikolu 278 TFUE jstabbilixxi l-prinċipju tan-natura mhux sospensiva tar-rikorsi, peress li l-atti adottati mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni jibbenefikaw minn preżunzjoni ta' legalità. Għalhekk, huwa biss f'każijiet eċċezzjonali li l-Imħallef għal miżuri provviżorji jista' jordna s-sospensjoni tal-eżekuzzjoni ta' att ikkontestat quddiem il-Qorti Ġenerali jew jippreskrivi miżuri provviżorji (ara d-digriet tas-17 ta' Jannar 2013, Is-Slovenja vs Il-Kummissjoni, T-507/12 R, EU:T:2013:25, punt 6 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 13 Barra minn hekk, l-Artikolu 104(2) tar-Regoli tal-Proċedura jipprovdi li t-talbiet għal miżuri provviżorji għandhom jispeċifikaw is-suġġett tat-tilwima, iċ-cirkustanzi li jikkawżaw l-urġenza kif ukoll il-motivi ta' fatt u ta' liġi li jiġġustifikaw *prima facie* l-ġhoti tal-miżura provviżorja li jitolbu. Għalhekk, is-sospensjoni għall-eżekuzzjoni u l-miżuri provviżorji l-oħra jistgħu jingħataw mill-imħallef għal miżuri provviżorji jekk jiġi stabbilit li l-ġhoti tagħhom huwa *prima facie* ġġustifikat fil-fatt u fil-liġi (*fumus boni juris*) u li huma urġenti fis-sens li huwa neċessarju, sabiex jiġi evitat preġudizzju gravi u irreparabbli għall-interessi tal-parti li titlobhom, li jiġu ordnati u li jipproduċu l-effetti tagħhom qabel

ma tinghata d-deċiżjoni fuq ir-rikors promotur. Dawn il-kundizzjonijiet huma kumulattivi, b'mod li t-talbiet għal miżuri provviżorji għandhom jiġu miċhuda meta waħda minn dawn il-kundizzjonijiet tkun nieqsa [digriet tal-14 ta' Ottubru 1996, SCK u FNK vs Il-Kummissjoni, C-268/96 P(R), Ġabra EU:C:1996:381, punt 30].

- 14 Fil-kuntest ta' din l-evalwazzjoni ġenerali, l-imħallef għal miżuri provviżorji għandu setgħa diskrezzjonali wiesgħa u huwa liberu li jiddetermina, fir-rigward taċ-ċirkustanzi speċifiċi tal-każ, il-mod kif għandhom jiġu vverifikati dawn il-kundizzjonijiet differenti kif ukoll l-ordni li fiha għandhom jiġu eżaminati, peress li ebda dispożizzjoni legali ma timponilu skema ta' analiżi prestabbilita sabiex jevalwa l-ħtieġa li jiġu ordnati miżuri provviżorji [digrieti tad-19 ta' Lulju 1995, Il-Kummissjoni vs Atlantic Container Line *et*, C-149/95 P(R), Ġabra EU:C:1995:257, punt 23, u tat-3 ta' April 2007, Vischim vs Il-Kummissjoni, C-459/06 P(R), EU:C:2007:209, punt 25]. Skont il-każ, l-imħallef għal miżuri provviżorji għandu wkoll jibbilanċja l-interessi inkwistjoni (digriet tat-23 ta' Frar 2001, L-Awstrija vs Il-Kunsill, C-445/00 R, Ġabra EU:C:2001:123, punt 73).
- 15 Fid-dawl tal-provi fil-proċess, l-imħallef għal miżuri provviżorji jqis li għandu l-provi kollha neċessarji sabiex jiddeċiedi dwar din it-talba għal miżuri provviżorji, mingħajr ma hemm bżonn li jinstemgħu, minn qabel, is-sottomissjonijiet orali tal-partijiet.

*Dwar il-fumus boni juris*

- 16 Għandu jifakkar li fil-ġurisprudenza ntużaw diversi formolazzjonijiet sabiex jiġi ddefinit, skont iċ-ċirkustanzi tal-każ, il-kundizzjoni ta' *fumus boni juris* (ara, f'dan is-sens, id-digriet Il-Kummissjoni vs Atlantic Container Line *et*, punt 14 iktar 'il fuq, EU:C:1995:257, punt 26).
- 17 Fil-fatt, din il-kundizzjoni tkun issodisfatta meta mill-inqas wiehed mill-motivi invokati mill-parti li titlob il-miżuri provviżorji insostenn tar-rikors fuq il-mertu jidher, *prima facie*, li ma huwiex infondat. Dan huwa b'mod partikolari l-każ, meta d-diskussjoni bejn il-partijiet tiżvela l-eżistenza ta' kwistjoni legali importanti li s-soluzzjoni tagħha ma tkunx immedjatament evidenti [ara, f'dan is-sens, digriet tal-10 ta' Settembru 2013, Il-Kummissjoni vs Pilkington Group, C-278/13 P(R), Ġabra, EU:C:2013:558, punt 67 u l-ġurisprudenza ċċitata]. Fil-fatt, peress li l-iskop tal-proċedura għal miżuri provviżorji huwa li tiġi ggarantita l-effikaċja sħiħa tad-deċiżjoni finali li tkun għad trid tinghata, sabiex tiġi evitata lakuna fil-protezzjoni ġudizzjarja żgurata mill-qorti tal-Unjoni, l-Imħallef għal miżuri provviżorji għandu sempliċement jevalwa "*prima facie*" l-fondatezza tal-motivi invokati fil-kuntest tat-tilwima dwar il-mertu sabiex jistabbilixxi jekk hemmx probabbiltà suffiċjentement kbira li r-rikors ikollu eżitu pożittiv [digrieti tad-19 ta' Diċembru 2013 Il-Kummissjoni vs Il-Ġermanja C-426/13 P(R), EU:C:2013:848, punt 41, u tat-8 ta' April 2014, Il-Kummissjoni vs ANKO, C-78/14 P-R, Ġabra, EU:C:2014:239, punt 15].
- 18 F'dan il-każ, jeħtieġ sempliċement li jiġi rrilevat li teżisti rabta stretta bejn, minn naħa, id-deċiżjoni kkontestata u, min-naħa l-oħra, l-ewwel u t-tieni deċiżjonijiet imsemmija fil-punti 2 u 3 iktar 'il fuq. Fil-fatt, bħala eżempji, il-Kummissjoni tallega, fil-punti 44, 99, 116, 141, 179 u 201 tad-deċiżjoni kkontestata, li l-miżura fiskali ġdida estendiet il-kamp ta' applikazzjoni ta' skema li hija kienet diġà kklassifikat bħala għajjnuna illegali u inkompatibbli mas-suq intern fl-ewwel u fit-tieni deċiżjonijiet. Hija żżid li l-imsemmija miżura ma tistax tiġi ġġustifikata permezz tal-iskop tagħha, jiġifieri t-tiżiħ tal-internazzjonalizzazzjoni tal-imprizi Spanjoli, peress li l-istess skop kien diġà ġie segwit mill-iskema fiskali inizjali li hija madankollu ddikjarat illegali u inkompatibbli. Fil-punti 92 u 151 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni tfakkar, iktar partikolarment, in-natura selettiva tal-iskema fiskali inizjali, is-sugġett tal-ewwel u t-tieni deċiżjonijiet, u tirreferi għar-raġunament ipprezentat f'dawn id-deċiżjonijiet f'dan ir-rigward, billi tiddikjara li huwa irrilevanti li ssir distinzjoni bejn akkwist dirett u akkwist indirett, għall-finijiet tal-eżami tas-selettività tal-għajjnuna.



- 19 Barra minn hekk, fl-osservazzjonijiet tagħha pprezentati fl-14 ta' Jannar 2015, il-Kummissjoni rrikonoxxiet hija stess li d-deċiżjoni kkontestata kienet strettament marbuta mal-ewwel u mat-tieni deċiżjonijiet li kienu ġew annullati mill-Qorti Ġenerali.
- 20 Hemm lok li jiġi konkluz, *prima facie*, li d-deċiżjoni kkontestata hija bbażata fuq il-premessa li l-mizura fiskali ġdida għandha natura selettiva għall-istess raġunijiet bħal dawk li l-Kummissjoni kkonstatat fl-ewwel u fit-tieni deċiżjonijiet bil-għan li tikklassifika l-iskema fiskali Spanjola inizjali bħala għajjnuna illegali u inkompatibbli mas-suq intern. Madankollu, fis-sentenzi Autogrill España vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:939, punt 83), u Banco Santander u Santusa vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:938, punt 87), il-Qorti Ġenerali annullat dawn id-deċiżjonijiet fid-dawl tan-nuqqas tal-Kummissjoni li tistabbilixxi li l-imsemmija skema kienet selettiva, u dan wara eżami bir-reqqa, kemm fil-fatt kif ukoll fid-dritt, tal-erba' motivi mressqa mill-Kummissjoni bħala kontroargument.
- 21 Għaldaqstant, f'dan l-istadju tal-proċedura, kollox jindika li l-Qorti Ġenerali, fis-sentenza li tikkonkludi l-proċedura fil-Kawża T-826/14, ser tikkonstata l-annullament tad-deċiżjoni kkontestata għall-istess raġunijiet bħal dawk li wassluha tikkonstata l-annullament tal-ewwel u tat-tieni deċiżjonijiet. Minn dan isegwi li l-probabbiltà ta' suċċess tar-rikors li fuqu hija bbażata din it-talba għal miżuri provvizorji għandha titqies li hija għolja hafna, tant li l-*fumus boni juris* jidher, *prima facie*, li huwa partikolarment serju (ara, f'dan is-sens u b'analogija, id-digriet tat-3 ta' Diċembru 2014, Il-Greċja vs Il-Kummissjoni, C-431/14 P-R, Ġabra, EU:C:2014:2418, punt 24 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 22 F'dawn il-kundizzjonijiet, jidher li l-motivi u l-argumenti invokati mir-Renju ta' Spanja fit-tilwima fuq il-mertu jqajmu dubji serji hafna dwar il-legalità tad-deċiżjoni kkontestata li, fil-kuntest ta' dawn il-proċeduri għal miżuri provvizorji, ma setgħux jiġu esklużi mill-osservazzjonijiet tal-parti avversarja, li, fl-osservazzjonijiet tagħha tal-14 ta' Jannar 2015, ma indirizzatx il-kundizzjoni dwar il-*fumus boni juris* u sempliċement ħabbret li kienet ser tippreżenta appelli mis-sentenzi Autogrill España vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:939), u Banco Santander u Santusa vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:938). Sa fejn il-kundizzjonijiet meħtieġa għall-għoti ta' miżura provvizorja huma interdependenti [digriet tal-4 ta' Diċembru 2014, Vanbreda Risk & Benefits vs Il-Kummissjoni, T-199/14 R, Ġabra (Estratti), EU:T:2014:1024, punt 194], in-natura ftit jew wisq serja tal-*fumus boni juris* ukoll tinfluwenza l-evalwazzjoni tal-urġenza. Għaldaqstant, l-urġenza li tista' tiġi invokata minn rikorrent għandha iktar u iktar tittiehed inkunsiderazzjoni mill-imħallef għal miżuri provvizorji peress li dan tal-aħħar ikun ikklassifika l-*fumus boni juris* bħala partikolarment serju (ara, f'dan is-sens, id-digriet tat-12 ta' Ġunju 2014, Il-Kummissjoni vs Rusal Armenal, C-21/14 P-R, Ġabra, EU:C:2014:1749, punt 40 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 23 Xorta jibqa' l-fatt li, skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 104(2) tar-Regoli tal-Proċedura, ir-reqwiziti relatati mal-*fumus boni juris* u mal-urġenza huma separati u kumulattivi, b'tali mod li r-Renju ta' Spanja jibqa' obligat li juri l-imminenza ta' dannu gravi u irreparabbli (ara, f'dan is-sens, id-digriet Il-Kummissjoni vs Rusal Armenal, punt 22 iktar 'il fuq, EU:C:2014:1749, punt 41 u l-ġurisprudenza ċċitata). Minn dan isegwi li, bl-eċċezzjoni tal-kontenzjuż speċifiku tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi (digriet Vanbreda Risk & Benefits vs Il-Kummissjoni, punt 22 iktar 'il fuq, EU:T:2014:1024, punt 162), il-*fumus boni juris*, minkejja li fattur serju, ma jistax jikkompensa għall-assenza ta' urġenza (ara d-digriet tas-26 ta' Novembru 2010, Gas Natural Fenosa SDG vs Il-Kummissjoni T-484/10 R, EU:T:2010:486, punt 93 u l-ġurisprudenza ċċitata).

#### *Fuq l-urġenza*

- 24 Skont ġurisprudenza stabbilita, l-urġenza ta' talba għal miżuri provvizorji għandha tiġi evalwata fid-dawl tal-bżonn li tinghata deċiżjoni interlokutorja sabiex jiġi evitat dannu gravi u irreparabbli lill-parti li qiegħda titlob il-miżuri provvizorji. Hija din il-parti li għandha tipproduci l-prova solida li

hija ma tistax tistenna l-eżitu tal-proċedura relatata mar-rikors prinċipali mingħajr ma tkun personalment ġarrbet dannu ta' din in-natura (ara d-digriet tad-19 ta' Settembru 2012, Il-Greċja vs Il-Kummissjoni, T-52/12 R, Ġabra, EU:T:2012:447, punt 36 u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 25 Peress li din it-talba għal miżuri provviżorji toriġina mir-Renju ta' Spanja, għandu jittfakkar li l-Istati Membri huma responsabbli għall-interessi meqjusa li huma interessi ġenerali fuq livell nazzjonali. Konsegwentement, huma jistgħu jiżguraw jiddefenduhom fil-kuntest ta' proċedura għal miżuri provviżorji u jitolbu l-għoti ta' miżuri provviżorji billi jallegaw, b'mod partikolari, li l-miżura kkontestata tista' tikkomprometti serjament it-twettiq tal-funzjonijiet statali tagħhom u tal-ordni pubbliku (ara, f'dan is-sens, id-digriet Il-Greċja vs Il-Kummissjoni, punt 24 iktar 'il fuq, EU:T:2012:447, punt 37 u l-ġurisprudenza ċċitata). L-Istati Membri jistgħu, barra minn hekk, jinvokaw id-dannu li jaffettwa settur tal-ekonomija tagħhom, b'mod partikolari meta l-miżura kkontestata jista' jkollha konsegwenzi sfavorevoli fuq il-livell tax-xogħol u l-għoli tal-hajja. Min-naħa l-oħra, ma huwiex biżżejjed għalihom li jinvokaw id-dannu li jgarrab numru limitat ta' impriži meta dawn tal-ahhar, meħuda individwalment, ma jirrapprezentawx settur shiħ tal-ekonomija nazzjonali (ara, f'dan is-sens, id-digriet tad-29 ta' Awwissu 2013, Franza vs Il-Kummissjoni, T-366/13 R, EU:T:2013:396, punt 25 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 26 Għaldaqstant, għandu jiġi eżaminat jekk ir-Renju ta' Spanja rnexxilux jistabbilixxi li eżekuzzjoni immedjata tad-deċiżjoni kkontestata tista' tikkawżalu dannu gravi u irreparabbli peress li, b'mod partikolari, taffettwa serjament it-twettiq tal-funzjonijiet statali tiegħu kif ukoll l-ordni pubbliku Spanjol jew il-funzjonament ta' settur shiħ tal-ekonomija nazzjonali.
- 27 F'dan il-kuntest, ir-Renju ta' Spanja jsostni li kull irkupru tal-allegata għajnuna jobbliga l-amministrazzjoni fiskali Spanjola timmobilizza numru kbir ta' persunal billi tirrikorri għall-uffiċjali l-iktar ikkwalifikati li, minflok jikkoncentraw fuq il-kompiti tagħhom abitwali, b'mod partikolari fuq il-ġlieda kontra l-frodi fiskali, ikollhom "jaħlu" iktar minn 3 300 siegħa tal-hin tax-xogħol għal azzjoni li tmur manifestament kontra d-dritt tal-għajnuna mill-Istat. Id-dannu kkawżat minn tali obbligu ta' rkupru huwa iktar u iktar serju peress li n-numru ta' uffiċjali tal-amministrazzjoni Spanjola tnaqqas wara l-miżuri ta' awsterità li ttieħdu fi tmiem l-2013.
- 28 Barra minn hekk, ir-Renju ta' Spanja jinvoka l-interess tiegħu li jista' joffri lill-operaturi ekonomiċi ambjent legali u fiskali mingħajr incertezza. Madankollu, minhabba n-natura eżekutorja tagħha, id-deċiżjoni kkontestata timponi lill-awtoritajiet pubbliċi kollha, kemm lill-awtorità tat-taxxa kif ukoll lill-qrati, li jaġixxu fis-sens li tistabbilixxi, anki jekk hija essenzjalment ibbażata fuq aspett li ġie ddikjarat null mis-sentenzi Autogrill España vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:939), u Banco Santander u Santusa vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:938). L-incertezza legali kkawżata mid-deċiżjoni kkontestata taffettwa bl-istess mod il-proċeduri dwar somom kunsiderevoli li għandhom jithallsu lit-Teżor u tikkonċerna madwar mitt impriża bhala benefiċjarji potenzjali tal-allegata għajnuna. Għalkemm l-irkupru ta' ċerti ammonti marbuta mat-tnaqqis inkwistjoni kien meħtieġ, l-amministrazzjoni Spanjola għandha tirrimborsahom, f'każ ta' annullament tad-deċiżjoni kkontestata, wara ċerti snin u bl-interessi korrispondenti. Skont ir-Renju ta' Spanja, id-dannu li dan ser jikkawżalu, f'termini ta' differenza bejn l-interessi applikabbli (ta' rkupru, għall-benefiċjarji interessati, tardiv f'każ ta' rimbors sussegwenti mill-amministrazzjoni fiskali) huwa evidenti.
- 29 Finalment, ir-Renju ta' Spanja jallega dannu addizzjonali marbut mal-possibbiltà għall-Kummissjoni li tkompli teziġi l-implementazzjoni tad-deċiżjoni kkontestata billi tibbaża ruħha fuq il-preżunzjoni ta' validità li jibbenefikaw minnha l-atti adottati mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni. B'hekk, fl-iskadenza tat-terminu ta' erba' xhur stabbilit fid-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni tista' tfittex ir-Renju ta' Spanja permezz ta' rikors għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu u, possibbilment, tadixxi l-Qorti tal-Ġustizzja, jew teziġi l-hlas ta' multa. Bl-istess mod, l-assenza ta' eżekuzzjoni tad-deċiżjoni kkontestata tista' tkun is-sugġett ta' statistika ppubblikata kull sena mid-Direttorat Ġenerali (DG) tal-Kompetizzjoni tal-Kummissjoni fir-rapport tiegħu dwar l-għajnuna mill-Istat, liema fatt jista' "jaġhti stampa distorta tar-realtà sottostanti ta' din il-kawża".

- 30 Kuntrarjament, fl-opinjoni tal-Kummissjoni, ir-Renju ta' Spanja naqas milli jistabbilixxi l-urgenza.
- 31 F'dan ir-rigward, għandu jiġi stabbilit, l-ewwel nett, li r-Renju ta' Spanja ma jistax validament jinvoka dannu li jgarrab settur sħiħ tal-ekonomija nazzjonali. Fil-fatt, it-talba għal miżuri provviżorji tirreferi biss għal 94 impriża li huma affettwati mid-deċiżjoni kkontestata bħala benefiċjarji potenzjali tal-miżura fiskali ġdida li hija s-sugġett ta' din id-deċiżjoni. Madankollu, ir-Renju ta' Spanja ma jallegax, u lanqas *a fortiori* ma jistabbilixxi, li dawn l-94 impriži huma rappreżentattivi ta' settur partikolari tal-ekonomija Spanjola u li l-interess tagħhom jista' jkollu konsegwenzi sfavorevoli fuq il-livell tax-xogħol u fuq l-għoli tal-ħajja f'fergħa tal-ekonomija jew f'regjun Spanjol speċifiku. Barra minn hekk, dan bilkemm huwa l-każ, peress li mis-sentenzi Autogrill España vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:939), u Banco Santander u Santusa vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:938), jirriżulta li l-iskema fiskali Spanjola, li minnha tagħmel parti l-miżura fiskali ġdida, hija aċċessibbli għal kull impriża Spanjola u għalhekk ma tindirizza ebda kategorija partikolari ta' impriži jew ta' produtturi (ara l-punti 6 u 18 iktar 'il fuq).
- 32 Għandu jiġi eżaminat ukoll jekk ir-Renju ta' Spanja stabbilixxiex, b'mod suffiċjenti fid-dritt, li eżekuzzjoni immedjata tad-deċiżjoni kkontestata tista' taffettwa serjament it-tweġiq tal-missjonijiet statali u l-ordni pubbliku Spanjol.
- 33 F'dan ir-rigward, għandu jiffakkar li, skont ġurisprudenza stabbilita sew, ikun hemm biss urgenza jekk id-dannu gravi u irreparabbli li tissuspetta l-parti li titlob l-miżuri provviżorji jkun tant imminenti li t-tweġiq tiegħu jkun prevedibbli bi grad ta' probabbiltà suffiċjenti. Fi kwalunkwe każ, din il-parti tibqa' marbuta li tagħti prova tal-fatti li fuqhom għandha tiġi bbażata l-perspettiva ta' dan id-dannu, fid-dawl tal-fatt li dannu ta' natura purament ipotetika, inkwantu jkun ibbażat fuq l-okkorrenza ta' avvenimenti futuri u incerti, ma jistax jiġġustifika l-għoti ta' miżuri provviżorji (ara, f'dan is-sens, id-digriet Il-Greċja vs Il-Kummissjoni, punt 24 iktar 'il fuq, EU:T:2012:447, punt 36, u tal-11 ta' Marzu 2013, Elan vs Il-Kummissjoni, T-27/13 R, EU:T:2013:122, punt 13).
- 34 Madankollu, f'dan il-każ, l-ewwel nett, il-Kummissjoni pproduċiet, fl-anness tal-osservazzjonijiet tagħha, ittra tad-9 ta' Jannar 2015 li d-Direttur Ġenerali tagħha tad-DG "Kompetizzjoni" kien indirizza lir-Renju ta' Spanja u li fiha ddikjara li kien jaqbel mal-awtoritajiet Spanjoli fir-rigward tal-fatt li d-deċiżjoni kkontestata kienet strettament marbuta mal-ewwel u mat-tieni deċiżjonijiet, li kienu ġew annullati mill-Qorti Ġenerali. L-imsemmija ittra kienet tgħid sussegwentement:
- "Konsegwentement, fid-dawl ta' din ir-rabta mill-qrib, nixtiequ ninformawkom li, sakemm il-Qorti tal-Ġustizzja tkun ħadet deċiżjoni fuq l-[appelli] li l-Kummissjoni ddeċidiet li tipprezenta kontra s-sentenzi tal-Qorti Ġenerali ċċitati iktar 'il fuq, mhux ser nipproċedu attivament, flimkien ma' Spanja, għall-irkupru tal-għajjnuna li hemm riferiment għaliha fid-deċiżjoni [ikkontestata]."
- 35 It-tieni nett, fl-osservazzjonijiet li hija pprezentat matul din il-proċedura, il-Kummissjoni interpretat din l-ittra tad-9 ta' Jannar 2015 fis-sens li tikkostitwixxi estensjoni *de facto* tat-terminu ta' eżekuzzjoni tal-obbligu ta' rkupru impost mid-deċiżjoni kkontestata sakemm il-Qorti tal-Ġustizzja ma tkunx ħadet deċiżjoni fuq l-appelli pprezentati kontra ż-żewġ sentenzi ta' annullament. Skont il-Kummissjoni, "l-awtoritajiet Spanjoli jistgħu għaldaqstant jissospendu l-irkupru mingħajr ma dan ma jimplika ksar tad-dritt tal-Unjoni mir-Renju ta' Spanja".
- 36 It-tielet nett, fid-19 ta' Jannar 2015, il-Kummissjoni effettivament ipprezentat quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja appelli intiżi kontra s-sentenzi Autogrill España vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:939), u Banco Santander u Santusa vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:938).
- 37 Mit-tliet konstatazzjonijiet preċedenti, għandu jiġi konkluż li d-dannu li jista' jiġi kkawżat fir-Renju ta' Spanja permezz ta' rkupru tal-allegata għajjnuna mill-Istat, jiġifieri, b'mod partikolari, il-mobilizzazzjoni bla bżonn ta' numru kbir ta' persunal tal-amministrazzjoni fiskali, it-telf finanzjarju f'termini ta' differenza bejn ir-rati ta' interessi applikabbli f'każ ta' annullament tad-deċiżjoni kkontestata u

r-rimbors sussegwenti tas-somom irkuprati kif ukoll it-theddida ta' proċedura għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu mibdija mill-Kummissjoni, segwita mill-impożizzjoni ta' multa, ma jistax, f'dan l-istadju, jitqies li huwa suffiċjentement imminenti sabiex jiġġustifika l-għoti tas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni mitluba. Fil-fatt, il-Kummissjoni espressament iddikjarat li kienet qiegħda teżenta l-awtoritajiet Spanjoli mill-obbligu tagħhom ta' rkupru, sakemm il-Qorti tal-Ġustizzja tagħti deċiżjoni fuq l-appelli diretti kontra s-sentenzi msemmija iktar 'il fuq, u sakemm din is-sospensjoni tal-miżuri ta' rkupru ma kinitx tikser id-dritt tal-Unjoni. Madankollu, l-Imħallef għal miżuri provvizorji għandu jikkunsidra u jieħu inkunsiderazzjoni, fl-evalwazzjoni tiegħu tal-urgenza, din l-attitudni benevolenti tal-Kummissjoni fir-rigward tar-Renju ta' Spanja, li teskludi l-urgenza.

- 38 Ebda kontroargument imressaq mir-Renju ta' Spanja ma jista' jiġi aċċettat.
- 39 Ir-Renju ta' Spanja jsostni, qabelxejn, li l-ittra tad-9 ta' Jannar 2015, redatta minn servizz tal-Kummissjoni u mhux mill-Kulleġġ tal-Membri tal-Kummissjoni, la għandha l-valur ta' deċiżjoni fis-sens tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 288 TFUE u lanqas ta' att li jista' jiġi adottat fuq il-bażi tar-Regolament Nru 659/1999. Din l-ittra tikkostitwixxi s-sempliċi teħid ta' pożizzjoni, mingħajr natura vinkolanti, li la tikkompleta u lanqas temenda d-deċiżjoni kkontestata, li qiegħda tintalab is-sospensjoni tagħha. Skont ir-Renju ta' Spanja, dan ifisser li d-deċiżjoni kkontestata tkompli tipproduċi l-effetti tagħha u għandha, bis-saħħa tal-Artikolu 14(3) tar-Regolament Nru 659/1999, tiġi implementata minn kull awtorità pubblika. Għaldaqstant, inkwantu l-Qorti Ġenerali ma ddikjarat ebda sospensjoni effettiva tad-deċiżjoni kkontestata, l-awtoritajiet amministrattivi u ġudizzjarji Spanjoli kollha għandhom jiżguraw l-osservanza tal-obbligi imposti minn din id-deċiżjoni, b'mod partikolari dak tal-irkupru tal-ġajnuna mogħtija.
- 40 F'dan ir-rigward, għandu jiġi rrilevat li l-evalwazzjoni tal-kwistjoni tal-urgenza għall-Imħallef għal miżuri provvizorji li jadotta miżuri provvizorji tiddependi mis-sitwazzjoni fattwali li fiha tinsab il-parti li titlob dawn il-miżuri. Fi kliem ieħor, l-allegata urgenza hija stabbilita biss jekk din il-parti tkun effettivament esposta għar-riskju imminenti u reali li gġarrab dannu gravi u irreparabbli, filwaqt li riskju purament teoretiku u ipotetiku ma huwiex suffiċjenti għal dan il-għan. Għaldaqstant, is-sempliċi eżistenza ta' obbligu legali ma tistax, fil-prinċipju, tohloq sitwazzjoni ta' urgenza għall-parti fil-kawża li teziġi l-għoti ta' miżura provvizorja, sakemm ma tkun ittieħdet ebda miżura ta' eżekuzzjoni vinkolanti bil-għan li jiġi osservat l-imsemmi obbligu.
- 41 Perezempju, hija ġurisprudenza stabbilita li, fil-kuntest ta' proċedura għal miżuri provvizorji li għandha bħala suġġett deċiżjoni tal-Kummissjoni li tordna l-irkupru ta' ġajnuna mill-Istat, huwa l-obbligu tal-benefiċjarju ta' din l-ġajnuna li jstabbilixxi, quddiem l-Imħallef għal miżuri provvizorji tal-Unjoni, li r-rimedji ġudizzjarji nazzjonali li joffrilu d-dritt nazzjonali applikabbli sabiex jipprekludi l-irkupru immedjat tal-ġajnuna fuq livell nazzjonali ma jippermettulux, billi jinvoka b'mod partikolari s-sitwazzjoni finanzjarju tiegħu, li jevita jgarrab dannu gravi u irreparabbli. Fin-nuqqas ta' tali prova, jiġifieri jekk l-imsemmi benefiċjarju jistax effettivament jikseb protezzjoni min-naħa tal-qorti nazzjonali, l-Imħallef għal miżuri provvizorji tal-Unjoni għandu jikkonkludi li ma hemmx urgenza fil-proċeduri quddiemu (ara, f'dan is-sens, id-digriet *Elan vs Il-Kummissjoni*, punt 33 iktar 'il fuq, EU:T:2013:122, punt 23 u l-ġurisprudenza ċċitata), u dan minkejja l-fatt li d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tkompli tipproduċi l-effetti legali tagħha u irrispettivament mill-kwistjoni dwar jekk il-protezzjoni mogħtija fuq il-pjan nazzjonali hijiex konformi mad-dritt tal-Unjoni. Barra minn hekk, sakemm l-awtoritajiet nazzjonali, obbligati bis-saħħa ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni li jirkupraw ġajnuna mill-Istat, jastjenu *de facto* milli jordnaw mandatorjament ir-rimbors tagħha, ir-riskju għall-benefiċjarju li jkollu jirrimborsaha ma huwiex suffiċjentement imminenti sabiex jiġġustifika s-sospensjoni ta' din id-deċiżjoni (ara, f'dan is-sens, id-digriet *Francia vs Il-Kummissjoni*, punt 25 iktar 'il fuq, EU:T:2013:396, punt 29 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 42 F'dan il-kuntest, għandha tiġi partikolarment eskluża r-rilevanza, għall-kontenzjuż tal-miżuri provvizorji, l-argument difiż mir-Renju ta' Spanja li jipprovdli li għandha ssir distinzjoni bejn il-valur legali vinkolanti tad-deċiżjoni kkontestata, adottata mill-Kulleġġ tal-Membri tal-Kummissjoni, u



s-sempliċi teħid ta' pożizzjoni ta' tal-Kummissjoni, kif espress fl-ittra tad-9 ta' Jannar 2015 tad-Direttur Ġenerali tad-DG "Kompetizzjoni" u fl-osservazzjonijiet ippreżentati mill-membri tal-persunal tas-servizz legali tal-Kummissjoni matul din il-proċedura għall-miżuri provviżorji.

- 43 Fil-fatt, minn naħa, huwa rikonoxxut li l-Kummissjoni għandha l-possibbiltà tirrinunzja, f'kull stadju ta' proċedura għidizzjarja li tirrigwarda deċiżjoni adottata mill-Kulleġġ tal-Membri tal-Kummissjoni, l-eżekuzzjoni ta' din id-deċiżjoni (ara, f'dan is-sens, id-digriet Franza vs Il-Kummissjoni, punt 25 iktar 'il fuq, EU:T:2013:396, punt 40) fid-dawl tal-fatt li tali rinunzja tista' tiġi ddikjarata mill-membri tal-persunal tas-servizz legali tal-Kummissjoni awtorizzati li jirrappreżentaw lil din tal-aħħar fit-tilwima inkwistjoni. Madankollu, ir-Renju ta' Spanja ma kkonfermax li l-membri tal-persunal tal-Kummissjoni eċċedew il-limiti tal-mandat tagħhom meta indikaw, f'din il-proċedura, li l-ittra tad-9 ta' Jannar 2015 tikkostitwixxi estensjoni *de facto* tat-terminu ta' eżekuzzjoni tal-obbligu ta' rkupru impost mid-deċiżjoni kkontestata sakemm tinghata deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja fuq l-appelli msemmija iktar 'il fuq u li l-awtoritajiet Spanjoli setgħu għaldaqstant jissospendu dan l-irkupru mingħajr ma jiksru d-dritt tal-Unjoni (ara punt 35 iktar 'il fuq).
- 44 Min-naħa l-oħra, huwa fatt li huwa s-servizz kompetenti tal-Kummissjoni, u mhux il-Kulleġġ tal-Membri tal-Kummissjoni li jaġixxu *ex officio*, li jipproponi li jadotta, jekk ikun il-każ, il-miżuri neċessarji sabiex jibda proċedura intiza li tobbliga l-awtoritajiet nazzjonali jeżegwixxu deċiżjoni, li tintimahom jew li tissanzjona n-nuqqas ta' azzjoni tagħhom. F'dawn iċ-ċirkustanzi, bħalissa r-Renju ta' Spanja ma għandu jissuspetta xejn min-naħa tal-Kummissjoni, peress li s-servizz kompetenti tagħha, jiġifieri d-DG "Kompetizzjoni", ipprovdielu assigurazzjoni li s-sospensjoni tal-miżuri ta' rkupru ma kinitx ser tagħti lok għall-bidu ta' proċedura għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu minn Stat, li tista' tkun segwita b'impożizzjoni ta' multa. Fid-dawl tal-wegħda magħmula mill-imsemmi servizz, jidher ukoll improbabbli hafna li dan tal-aħħar ser "jaġti stampa distorta tar-realtà sottostanti f'din il-kawża" fir-rapport tiegħu dwar l-għajnuna mill-Istat (ara punt 29 iktar 'il fuq), jekk jiġi preżunt li tali pubblikazzjoni hija ta' natura li tikkawża dannu gravi u irreparabbli lir-Renju ta' Spanja.
- 45 Minn dan isegwi li r-Renju ta' Spanja ma stabbilixxiex li l-kundizzjoni dwar l-urġenza kienet sodisfatta minħabba l-konsegwenzi negattivi ta' rkupru tal-allegata għajnuna għall-funzjonament tal-amministrazzjoni nazzjonali, b'mod partikolari dik fiskali.
- 46 Fi kwalunkwe każ, fis-sitwazzjoni fejn il-Kummissjoni tibdel l-attitudni benevolenti tagħha fir-rigward tal-awtoritajiet Spanjoli u teżiġi mingħandhom, f'mument partikolari, li jipproċedu mingħajr dewmien għall-irkupru preskritt mid-deċiżjoni kkontestata, ikun possibbli għar-Renju ta' Spanja li jinvoka dan il-fatt ġdid sabiex, bis-saħħa tal-Artikolu 109 tar-Regoli tal-Proċedura, jippreżenta talba ġdida għal miżuri provviżorji.
- 47 Ir-Renju ta' Spanja jsostni madankollu li, f'kull każ, il-qrati Spanjoli għandhom jiggwarantixxu lill-partijiet f'kawża li l-konsegwenzi kollha ser ikunu bbażati fuq il-ksur tal-aħħar sentenza tal-Artikolu 108(3) TFUE, fir-rigward tar-rimbors tal-għajnuna mogħtija bi ksur ta' din id-dispożizzjoni. Għaldaqstant, dawn il-qrati għandhom jadottaw il-miżuri kollha neċessarji sabiex tiġi osservata d-deċiżjoni kkontestata, sakemm din ma tkunx sospiża mill-Qorti Ġenerali, sa fejn timponi l-irkupru tal-għajnuna illegali u inkompatibbli. Fir-rigward tal-ittra tad-9 ta' Jannar 2015 (ara l-punt 34 iktar 'il fuq) u tad-dikjarazzjonijiet magħmula matul din il-proċedura (ara l-punt 36 iktar 'il fuq), hemm inkwistjoni sempliċi teħid ta' pożizzjonijiet meħuda mill-Kummissjoni li ma jistgħux jitqiesu li jorbtu lill-qorti nazzjonali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-13 ta' Frar 2014, Mediaset, C-69/13, Ġabra, EU:C:2014:71, punt 28).
- 48 Madankollu, dan l-argument ma jistax jintlaqa'. Fil-fatt, huwa biżżejjed li jtfakkar li r-Renju ta' Spanja għandu jstabbilixxi, f'dan il-każ, li eżekuzzjoni immedjata tad-deċiżjoni kkontestata għandha r-riskju li tikkomprometti serjament it-twettiq tal-funzjonijiet statali tiegħu u l-ordni pubbliku Spanjol (ara punt 25 iktar 'il fuq). Madankollu, huwa ma jallegax, u lanqas *a fortiori* ma jstabbilixxi, li l-qrati Spanjoli huma diġà maħnuqa, jew għandhom ir-riskju li jkun maħnuqa b'rikorsi intizi li jiġi osservat

l-obbligu ta' rkupru impost mid-deċizzjoni kkontestata, sal-punt li, minhabba dan, il-funzjonament tas-sistema ġudizzjarja Spanjola jista' jiġi serjament kompromess. Ir-Renju ta' Spanja lanqas ma jinvoka l-prezentazzjoni ta' rikorsi ta' rkupru quddiem il-qrati Spanjoli li, minhabba n-natura u l-portata tagħhom, jistgħu jkollhom impatt profond u drammatiku fuq l-ordni pubbliku.

- 49 Fi kwalunkwe każ, ir-Renju ta' Spanja stess jirreferi biss għal 94 impriza li jistgħu jiġu affettwati mid-deċizzjoni kkontestata bħala persuni taxxabbli fir-rigward ta' ordni intiza għall-irkupru tal-għajjnuna mogħtija illegalment (ara punt 31 iktar 'il fuq). L-ipproċessar ta' tali numru ta' rikorsi bilkemm jidher li jista' jaffettwa l-funzjonament tajjeb tas-sistema ġudizzjarja Spanjola. Barra minn dan, fil-kuntest ta' dan it-tilwim, il-qorti nazzjonali, mingħajr ma tkun legalment marbuta mit-teħid ta' pożizzjonijiet tal-Kummissjoni msemmi iktar 'il fuq, fid-dawl tal-prinċipju ta' kooperazzjoni leali, għandha teħodhom inkunsiderazzjoni bħala kriterji ta' evalwazzjoni, sa fejn il-fehmiet li jinsabu fl-imsemmi teħid ta' pożizzjoni huma intizi li jiffacilitaw it-twettiq tal-kompitu tal-awtoritajiet nazzjonali fil-kuntest tal-eżekuzzjoni tad-deċizzjoni ta' rkupru (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Mediaset, punt 47 iktar 'il fuq, EU:C:2014:71, punt 31).
- 50 Ir-Renju ta' Spanja jinvoka, fl-aħħar nett, l-interess tiegħu li jista' joffri lill-operaturi ekonomiċi ambjent legali u fiskali mingħajr incertezza. Huwa jqis li, fid-dawl tal-incertezza legali maħluqa mill-Kummissjoni, iż-żamma tal-effetti tad-deċizzjoni kkontestata ma tagħtix lok għal direzzjoni ċara la għall-amministrazzjoni fiskali u għall-qrati nazzjonali, u lanqas għall-imprizi, peress li dawn tal-aħħar huma obbligati jipproċedu, huma stess, permezz tal-awtolikwidazzjoni, għal kalkolu annwali tal-ammont ta' taxa fuq il-kumpanniji li huma għandhom iħallsu.
- 51 F'dan ir-rigward, għandu jiġi kkonstatat li l-incertezza legali allegata mir-Renju ta' Spanja ma nholqotx bid-deċizzjoni kkontestata u, konsegwentement, ma tistax tiġi eliminata b'sospensjoni tal-eżekuzzjoni ta' din id-deċizzjoni. Fil-fatt, kien diġà permezz tal-ftuħ, fl-2013, tal-proċedura ta' investigazzjoni formali li tipprevedi l-miżura fiskali ġdida, li l-Kummissjoni qajmet dubji dwar il-legalità tal-imsemmija miżura u l-kompatibbiltà tagħha mas-suq intern, billi obligat l-awtoritajiet Spanjoli jissospendu kull għajjnuna illegali li tirriżulta mill-applikazzjoni ta' din il-miżura (ara punt 4 iktar 'il fuq). Madankollu, din l-incertezza ser tippersisti mill-inqas sakemm il-Qorti tal-Ġustizzja tagħti deċizzjoni fuq l-appelli li l-Kummissjoni pprezentat kontra s-sentenzi Autogrill España vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:939), u Banco Santander u Santusa vs Il-Kummissjoni, punt 6 iktar 'il fuq (EU:T:2014:938) (ara punt 36 iktar 'il fuq). Barra minn hekk, ma jidherx li l-imsemmija incertezza tqajjem ostakoli insuperabbli għall-imprizi, għall-qrati nazzjonali u għall-amministrazzjoni fiskali. Fil-fatt, għandu jkun possibbli għall-imprizi, li japplikaw provviżorjament, fil-kuntest tal-awtolikwidazzjoni tagħhom, il-miżura fiskali ġdida bla ħsara espliċita għad-deċizzjoni futura tal-Qorti tal-Ġustizzja, filwaqt li l-amministrazzjoni fiskali u l-qrati nazzjonali jistgħu jieħdu deċizzjonijiet provviżorji taħt l-istess riżerva jw jissospendu l-proċeduri pendenti quddiemhom fl-istennija tad-deċizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja.
- 52 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet preċedenti, l-Imħallef għall-miżuri provviżorji ma jistax ħlief jikkonstata li r-Renju ta' Spanja naqas milli jstabbilixxi li, fin-nuqqas ta' għoti ta' sospensjoni għall-eżekuzzjoni tad-deċizzjoni kkontestata, huwa ser iġarrab b'mod imminenti dannu gravi u irreparabbli. Għaldaqstant, il-kundizzjoni tal-urgenza ma hijiex sodisfatta.
- 53 Konsegwentement, it-talba għal miżuri provviżorji għandha tiġi miċhuda minhabba nuqqas ta' urgenza, mingħajr ma huwa neċessarju li jsir l-ibbilanċjar tal-interessi inkwistjoni [ara, f'dan is-sens, digriet tal-14 ta' Diċembru 1999, DSR-Senator Lines vs Il-Kummissjoni, C-364/99 P(R), Ġabra, EU:C:1999:609, punt 61].
- 54 F'dawn iċ-ċirkustanzi, id-digriet tat-8 ta' Jannar 2015 (ara punt 9 iktar 'il fuq) għandu jiġi annullat.

Għal dawn il-motivi,

IL-PRESIDENT TAL-QORTI ĠENERALI

jordna li:

- 1) **It-talba għal miżuri provvizorji hija miċhuda.**
- 2) **Id-digriet tat-8 ta' Jannar 2015 moghti fil-Kawża T-826/14 R huwa annullat.**
- 3) **L-ispejjeż huma rrizervati.**

Magħmul fil-Lussemburgu, fis-27 ta' Frar 2015.

Registratur  
E. Coulon

Il-President  
M. Jaeger